

Richard Ashcroft, MA (Oxon)

Freelance scientific editor

richard.ashcroft@anglopolonia.com

- Freelance copy editor, language consultant, writer and translator for high-quality scientific publications
- Specialising in improving manuscripts written by non-native speakers to ensure publication in world-leading scientific journals
- Experience includes correction and stylistic improvement of thousands of articles published in international journals
- Over 20 years of experience in full-time correction and improvement of translations and texts by users of English as a foreign language

Qualifications

1994 BA Honours (2.1), Biological Sciences, University of Oxford, UK

1997 Certificate in Teaching English as a Foreign Language, North Trafford College, UK

2005 MA, University of Oxford

Freelance experience

2005–2023

Freelance scientific copy editor, language consultant, writer and translator

- Close cooperation with several medical publishing houses, providing regular language services for more than 20 medical journals, as well as conference materials and books
- Cooperation with universities and specialist translation agencies in copy editing, writing and translation of scientific texts
- Correction and stylistic improvement of several thousand articles published in international scientific journals
- Supervised, edited and corrected translations of many articles and books in the fields of medicine, the life sciences, history and tourism

Previous employment

2002–2005

In-house language editor for Ernst & Young Poland

1998–2002

Teacher of English as a foreign language, Poznań, Poland

1997–1998

Teacher of English as a foreign language, Istanbul, Turkey

1994–1996

Work in the UK: medical laboratory quality control technician, seed quality control technician, proofreader